AEG



TSC8M181DS

RU Руководство пользователя |
Холодильник с морозильной камерой

Оглавление

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ 2
2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ 3
3. УСТАНОВКА 5
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 7
5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 10
6. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ 16
7. УХОД И ЧИСТКА 18
8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 21
9. ШУМЫ 23
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 23
11. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ИНСТИТУТОВ 23
12. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ 24

ДЛЯ ИДЕАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим вас за выбор этого продукта AEG. Мы создали его, чтобы обеспечить вам безупречную работу на протяжении многих лет, используя инновационные технологии, которые упрощают жизнь — функции, которые вы не найдете в обычных приборах. Пожалуйста, потратьте несколько минут на чтение, чтобы получить от него максимум пользы.

ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ И СЕРВИС

Всегда используйте оригинальные запасные части.

При обращении в наш авторизованный сервисный центр убедитесь, что у вас есть следующие данные: модель, PNC, серийный номер. Информацию можно найти на паспортной табличке.

⚠ Предупреждение/Внимание: информация по технике безопасности

ⓘ Общая информация и советы

Экологическая информация

Возможны изменения без предварительного уведомления.

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и использованием прибора внимательно прочтите прилагаемую инструкцию. Производитель не несет ответственности за любые травмы или повреждения, возникшие в результате неправильной установки или использования. Всегда храните инструкции в безопасном и доступном месте для дальнейшего использования.

1.1 Безопасность детей и уязвимых групп населения

• Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.

• Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается загружать и разгружать прибор при условии, что они прошли соответствующий инструктаж.

• Этот прибор может использоваться людьми с очень обширными и сложными нарушениями при условии, что они прошли надлежащий инструктаж.

• Детей младше 3 лет следует держать подальше от прибора, если только они не находятся под постоянным присмотром.

• Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.

• Дети не должны выполнять чистку и техническое обслуживание прибора без присмотра.

• Храните упаковку в недоступном для детей месте и утилизируйте ее соответствующим образом.

1.2 Общая безопасность

• Этот прибор предназначен только для хранения продуктов питания и напитков.

• Этот прибор предназначен для индивидуального домашнего использования в помещении.

• Этот прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, номерах типа «постель и завтрак», фермерских гостевых домах и других подобных помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня домашнего использования.
• Во избежание загрязнения пищевых продуктов соблюдайте следующие инструкции:
– не открывать дверь на длительное время;
– регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищевыми продуктами, и доступные дренажные системы;
– храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах в холодильнике, чтобы они не соприкасались с другими продуктами и не капали на них.
• ВНИМАНИЕ: Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроенной конструкции.
• ВНИМАНИЕ: Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
• ВНИМАНИЕ: Не повредите контур хладагента.
• ВНИМАНИЕ: Не используйте электроприборы внутри отсеков для хранения пищевых продуктов, за исключением случаев, когда они относятся к типу, рекомендованному производителем.
• Не используйте водяной распылитель и пар для чистки прибора.
• Очищайте прибор влажной мягкой тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные материалы, абразивные чистящие салфетки, растворители или металлические предметы.
• Если прибор пустует в течение длительного времени, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить появление плесени внутри прибора.
• Не храните в этом приборе взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики с горючим газом-вытеснителем.
• Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его авторизованным сервисным центром или лицом с аналогичной квалификацией.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**! Устанавливать данное устройство должен только квалифицированный специалист.
• Снимите всю упаковку.
• Не устанавливайте и не используйте поврежденный прибор.
• Не используйте прибор до его установки во встраиваемую конструкцию из соображений безопасности.
• Следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к устройству.
• Всегда соблюдайте осторожность при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
• Убедитесь, что воздух может циркулировать вокруг прибора.
• При первой установке или после переворачивания дверцы подождите не менее 4 часов, прежде чем подключать прибор к электросети. Это необходимо для того, чтобы масло могло стечь обратно в компрессор.
• Прежде чем выполнять какие-либо операции с прибором (например, переворачивать дверцу), вынимайте вилку из розетки.
• Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами отопления, плитами, духовками или варочными панелями, если иное не указано в инструкциях по установке.
• Не подвергайте прибор воздействию дождя.
• Не устанавливайте прибор в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей.
• Не устанавливайте данное устройство в слишком влажных или слишком холодных местах.
• При перемещении прибора поднимайте его за передний край, чтобы не поцарапать пол.
• В приборе имеется пакет с поглотителем влаги. Это не игрушка. Это не еда. Пожалуйста, избавьтесь от него немедленно.

2.2 Электрическое подключение

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**! Риск возгорания и поражения электрическим током.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**! При установке прибора убедитесь, что шнур питания не зажат и не поврежден.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**! Не используйте адаптеры с несколькими разъемами и удлинительные кабели.

• Прибор должен быть заземлен.

• Убедитесь, что параметры на паспортной табличке соответствуют электрическим характеристикам источника питания.

• Всегда используйте правильно установленную противоударную розетку.

• Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты (например, сетевую вилку, сетевой кабель, компрессор). Для замены электрических компонентов обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику.

• Сетевой кабель должен находиться ниже уровня сетевой вилки.

• Подключайте вилку сетевого шнура к сетевой розетке только в конце установки. После установки убедитесь, что к сетевой вилке имеется доступ.

• Не тяните за сетевой кабель, чтобы отключить прибор. Всегда выдергивайте вилку из сети.

2.3 Использование

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**! Риск травм, ожогов, поражения электрическим током или возгорания.

 Прибор содержит легковоспламеняющийся газ изобутан (R600a), природный газ с высоким уровнем экологической безопасности. Будьте осторожны, чтобы не повредить контур хладагента, содержащий изобутан.

• Не изменяйте технические характеристики этого прибора.

• Любое использование встраиваемого продукта в качестве отдельно стоящего строго запрещено.

• Не устанавливайте в прибор электроприборы (например, мороженицы), если их применимость не указана производителем.

• В случае повреждения контура хладагента убедитесь, что в помещении нет пламени и источников воспламенения. Проветрите помещение.

• Не допускайте соприкосновения горячих предметов с пластиковыми частями прибора.

• Не кладите безалкогольные напитки в морозильную камеру. Это создаст давление на емкость с напитком.

• Не храните в приборе легковоспламеняющиеся газы и жидкости.

• Не кладите легковоспламеняющиеся продукты или предметы, пропитанные легковоспламеняющимися продуктами, внутри, рядом или на приборе.

• Не прикасайтесь к компрессору или конденсатору. Они горячие.

• Не вынимайте и не прикасайтесь к предметам из морозильной камеры, если у вас мокрые или влажные руки.

• Не замораживайте повторно размороженные продукты.

• Следуйте инструкциям по хранению, указанным на упаковке замороженных продуктов.

• Заворачивайте продукты в любой материал, контактирующий с пищевыми продуктами, прежде чем помещать их в морозильную камеру.

2.4 Внутреннее освещение

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**! Риск поражения электрическим током.

• Этот продукт содержит один или несколько источников света класса энергоэффективности G.

• Что касается лампы(-й) внутри этого продукта и ламп, продаваемых отдельно: Эти лампы предназначены для того, чтобы выдерживать экстремальные физические условия в бытовых приборах, такие как температура, вибрация, влажность, или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии устройства. Они не предназначены для использования в других целях и не подходят для освещения бытовых помещений.

2.5 Уход и чистка

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасность травмирования или повреждения прибора.

• Перед техническим обслуживанием выключите прибор и выньте вилку шнура питания из розетки.
• В охлаждающем блоке этого прибора содержатся углеводороды. Только квалифицированный персонал должен выполнять техническое обслуживание и перезарядку устройства.
• Регулярно проверяйте сливное отверстие прибора и при необходимости очищайте его. Если слив заблокирован, талая вода скапливается в нижней части прибора.

2.6 Сервис

• Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
• Обратите внимание, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт может иметь последствия для безопасности и привести к аннулированию гарантии.
• Следующие запасные части будут доступны в течение 7 лет после снятия модели с производства: термостаты, датчики температуры, печатные платы, источники света, дверные ручки, дверные петли, лотки и корзины. Обратите внимание, что некоторые из этих запчастей доступны только профессиональным ремонтникам, и не все запчасти подходят для всех моделей.
• Дверные прокладки будут доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства.

2.7 Утилизация

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**! Риск травмы или удушья.
• Отключите прибор от электросети.
• Отрежьте сетевой кабель и выбросьте его.
• Снимите дверцу, чтобы дети и домашние животные не могли закрыться внутри прибора.
• Контур хладагента и изоляционные материалы данного прибора безопасны для озона.
• Изоляционная пена содержит горючий газ. Свяжитесь с местными властями для получения информации о том, как правильно утилизировать прибор.
• Не повредите часть охлаждающего устройства, расположенную рядом с теплообменником.

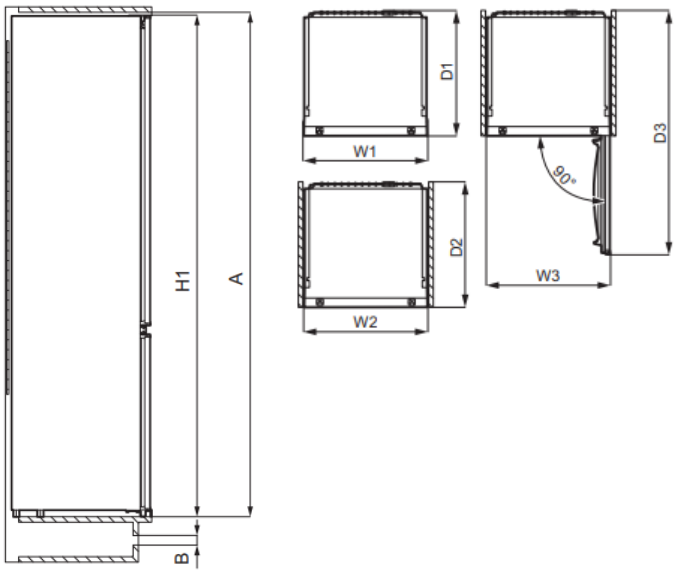
3. УСТАНОВКА

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**! См. главы «Безопасность».

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**! Для установки устройства обратитесь к инструкции по установке.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**! Закрепите прибор в соответствии с инструкцией по установке, чтобы избежать риска нестабильности прибора.

3.1 Размеры



Габаритные размеры [1]
H1 – 1772 мм
W1 – 546 мм
D1 – 549 мм
Требуемое пространство для использования [2]
H2 (A+B) – 1816 мм
W2 – 546 мм
D2 – 551 мм
A – 1780 мм
B – 36 мм
Общее пространство, необходимое для использования [3]
H3 (A+B) – 1816 мм
W3 – 546 мм
D3 – 1068 мм

[1] высота, ширина и глубина прибора без ручки
[2] высота, ширина и глубина прибора, включая ручку, а также пространство, необходимое для свободной циркуляции охлаждающего воздуха.
[3] высота, ширина и глубина прибора, включая ручку, плюс пространство, необходимое для свободной циркуляции охлаждающего воздуха, плюс пространство, необходимое для открытия двери на минимальный угол, позволяющий снять все внутреннее оборудование

3.2 Расположение

Чтобы обеспечить максимальную функциональность прибора, не следует устанавливать его в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей. Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами отопления, плитами, духовками или варочными панелями, если иное не указано в инструкциях по установке.
Убедитесь, что воздух может свободно циркулировать вокруг задней части шкафа.
Данный прибор следует устанавливать в сухом, хорошо вентилируемом помещении.
Данное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 10°C до 43°C.

ⓘ Правильная работа прибора может быть гарантирована только в пределах указанного диапазона температур.

ⓘ Если у вас есть какие-либо сомнения относительно места установки устройства, обратитесь к продавцу, в нашу службу поддержки клиентов или в ближайший авторизованный сервисный центр.

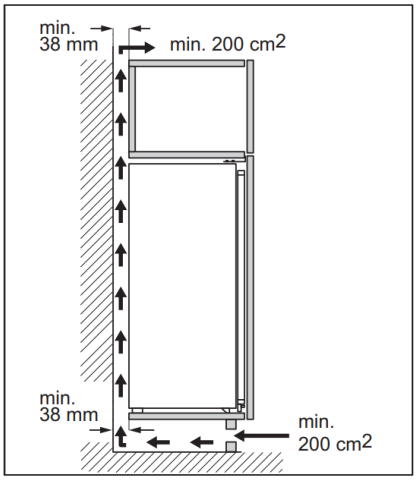
ⓘ Должна быть предусмотрена возможность отключения прибора от сети электропитания. Поэтому после установки вилка должна быть легко доступна.

3.3 Электрическое подключение

• Перед подключением убедитесь, что напряжение и частота, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют вашему домашнему источнику питания.
• Прибор должен быть заземлен. Для этого вилка кабеля питания снабжена контактом. Если бытовая розетка не заземлена, подключите прибор к отдельному заземлению в соответствии с действующими нормами и проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.
• Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных мер безопасности.

3.4 Требования к вентиляции

Поток воздуха за прибором должен быть достаточным.



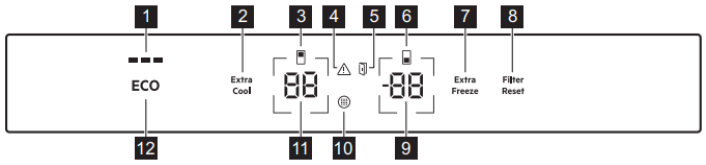
⚠ **ОСТОРОЖНО**! Обратитесь к инструкциям по установке.

3.5 Реверсивность двери

Пожалуйста, обратитесь к отдельному документу с инструкциями по установке и переворачиванию двери.

⚠ **ОСТОРОЖНО**! На каждом этапе переворачивания двери защищайте пол от царапин прочным материалом.

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1 Индикатор ECOMETER
2 Кнопка/индикатор Extra Cool
3 Индикатор холодильного отделения
4 Индикатор тревоги
5 Индикатор сигнализации открытой двери
6 Индикатор морозильной камеры
7 Кнопка/индикатор Extra Freeze
8 Кнопка/индикатор сброса фильтра
9 Кнопка/индикатор температуры морозильной камеры
10 Индикатор замены воздушного фильтра
11 Кнопка/индикатор температуры холодильника
12 Кнопка ECO

4.1 Включение

Подключите вилку шнура питания к розетке.

Чтобы выбрать другую заданную температуру, обратитесь к разделу «Регулировка температуры».

Если на дисплее появляется dE on, обратитесь к разделу «Устранение неисправностей».

4.2 Выключение

1. Нажмите и удерживайте кнопку температуры морозильной камеры в течение 5 секунд.

На дисплее мигает OF.

2. После выключения прибора на дисплее отображается OF.

3. Вытащите вилку шнура питания из розетки.

4.3 Регулирование температуры

Диапазон температур может варьироваться от -15°C до -24°C для морозильной камеры и от 2°C до 8°C для холодильника.

Нажимайте кнопки температуры, чтобы установить температуру прибора.

Рекомендуемая заданная температура:

• +4°C для холодильника

• -18°C для морозильной камеры

Вы можете установить рекомендуемую температуру вручную с помощью кнопок температуры или включив функцию ECO. Дополнительную информацию см. в разделе «Функция ECO». Индикаторы температуры показывают установленную температуру.

ⓘ Заданная температура будет достигнута в течение 24 часов. После сбоя питания прибор возвращается к заданной температуре.

4.4 Выключение холодильника

Можно выключить только холодильное отделение, оставив включенным морозильное отделение.

1. Нажмите и удерживайте кнопку температуры холодильника в течение 5 секунд.

На дисплее мигает OF.

2. После выключения холодильного отделения на дисплее отображается OF.

4.5 Включение холодильника

Чтобы включить холодильник:

1. Нажмите и удерживайте кнопку температуры холодильника в течение 5 секунд.

На дисплее мигает On.

2. Холодильное отделение включается и восстанавливается предыдущая заданная температура.

ⓘ Чтобы отрегулировать температуру, обратитесь к разделу «Регулировка температуры».

4.6 Функция ECO

Функция ECO устанавливает оптимальную температуру для обеспечения сохранности продуктов при минимизации энергопотребления.

1. Чтобы активировать функцию, нажмите кнопку ECO.

Температура холодильника установлена на +4°C, а температура морозильной камеры -18°C.
2. Чтобы отключить функцию, нажмите кнопку ECO еще раз или выберите другую заданную температуру (см. «Регулирование температуры»).
После отключения функции ECO температура в холодильнике устанавливается на +2°C, а температура морозильной камеры на -20°C.

ⓘ Включение режима ECO отключает функции Extra Cool и Extra Freeze.

ⓘ Индикатор ECOMETER показывает текущее потребление энергии прибором. Три полностью освещенные полосы обозначают наиболее энергоэффективную установку.

4.7 Функция Extra Cool (Дополнительное охлаждение)

С помощью функции Extra Cool вы можете быстро охладить большое количество теплых продуктов, например, после похода за продуктами, не разогревая продукты, уже хранящиеся в холодильном отделении.
Чтобы активировать функцию, нажмите кнопку Extra Cool.
Загорится индикатор Extra Cool. Когда функция Extra Cool включена, вентилятор может работать автоматически.
Эта функция автоматически отключается примерно через 6 часов. После выключения функции индикатор Extra Cool гаснет.
Нажмите кнопку Extra Cool, чтобы отключить функцию Extra Cool до ее автоматического завершения.

ⓘ Чтобы установить другую температуру в холодильнике, отключите функцию Extra Cool и обратитесь к разделу «Регулировка температуры».

4.8 Функция Extra Freeze (Дополнительное замораживание)

Функция Extra Freeze используется для последовательного предварительного и быстрого замораживания в морозильном отделении. Эта функция ускоряет замораживание свежих продуктов и в то же время защищает уже хранящиеся продукты от нежелательного нагревания.

ⓘ Чтобы заморозить свежие продукты, активируйте функцию Extra Freeze как минимум за 24 часа до того, как поместить продукты для завершения предварительного замораживания.
Чтобы активировать эту функцию, нажмите кнопку Extra Freeze.
Загорится индикатор Extra Freeze. Функция Extra Freeze отключается автоматически максимум через 52 часа.
Нажмите кнопку Extra Freeze, чтобы отключить функцию до ее автоматического завершения.

4.9 Сигнализация высокой температуры

При повышении температуры в морозильном отделении (например, из-за более раннего отключения электроэнергии) мигает индикатор тревоги, индикатор температуры морозильной камеры показывает H° и мигает, включается звуковой сигнал.
Чтобы отключить сигнализацию, нажмите любую кнопку.
Индикатор будильника и звук погаснут. Индикатор температуры морозильной камеры показывает H° в течение 5 секунд, прежде чем снова отобразить температуру морозильной камеры.

ⓘ Сигнал тревоги перезапускается через час после деактивации, пока не восстановятся нормальные условия.
Если вы не нажмете ни одну кнопку, звук автоматически отключится примерно через час, чтобы не беспокоить вас.

4.10 Сигнализация открытой двери

Если дверцу холодильника оставить открытой примерно на 5 минут или дверцу морозильной камеры оставить открытой примерно на 80 секунд, включится звуковой сигнал и загорится индикатор сигнализации открытой дверцы.
Внутренний индикатор холодильника также может начать мигать.
Сигнализация отключается после закрытия двери. Нажмите любую кнопку, чтобы выключить звук и мигание внутреннего освещения холодильника.

ⓘ Если вы не нажмете ни одну кнопку, звук автоматически отключится примерно через час, чтобы не беспокоить вас.

4.11 Индикатор замены воздушного фильтра

Когда срок годности воздушного фильтра истек и его необходимо заменить, загорятся индикатор замены воздушного фильтра и индикатор тревоги сброса фильтра.
Инструкции по замене см. в разделе «Установка и замена фильтра CleanAir+» главы «Уход и очистка».
После замены фильтра нажмите кнопку «Фильтр».
Кнопка сброса будильника, чтобы выключить будильник.

4.12 Режим настройки

Режим настроек позволяет:

• Включить или отключить индикатор ECOMETER.

• Включить или отключить звуки кнопок.

• Измените единицы измерения температуры с °C на °F.

• Сбросьте прибор к заводским настройкам.

Активация режима настройки

Чтобы активировать режим настройки:

1. Нажмите и удерживайте кнопку ECO примерно 3 секунды. При активации режима настройки на дисплее мигает SE tE.

2. После включения режима настройки на дисплее появится PE On.

Чтобы отключить режим настройки, нажмите и удерживайте кнопку ECO примерно 3 секунды.

Режим настройки отключается автоматически, если вы не взаимодействуете с панелью управления в течение 60 секунд.

Навигация в режиме настроек

1. Активируйте режим настройки (см. «Активация режима настройки»).

На дисплее отображается PE On.

2. Нажмите кнопку температуры холодильника (слева), чтобы изменить параметр. Нажмите кнопку температуры морозильной камеры (справа), чтобы изменить значение параметра.

Дисплей	Параметры по умолчанию
PE On	Индикатор ECOMETER
tS On	Звуки кнопок
CF °C	Единицы измерения температуры
FS 03	Заводские настройки

Индикатор ECOMETER

Чтобы включить или выключить ECOMETER:

1. Активируйте режим настройки (см. «Активация режима настройки»).

На дисплее отображается PE On.

2. Нажмите On несколько раз. Индикатор будет отображаться соответственно для включенного On или отключенного OF индикатора ECOMETER.

3. Нажмите и удерживайте кнопку ECO примерно 3 секунды, чтобы выйти из режима настройки.

Звуки кнопок

Вы можете включить или отключить звуки кнопок в режиме настроек. Чтобы включить или отключить звуки:

1. Активируйте режим настройки (см. «Активация режима настройки»).

На дисплее отображается PE On.

2. Нажимайте PE несколько раз, пока не увидите tS. Нажмите On, чтобы включить или выключить звуки.

Индикатор изменится на включенные On или отключенные OF звуки.

3. Нажмите и удерживайте кнопку ECO примерно 3 секунды, чтобы выйти из режима настройки.

Единицы измерения температуры

Используя режим настройки, вы можете изменить единицу измерения температуры, отображаемую на панели управления, с Цельсия на Фаренгейт.

Чтобы изменить единицу измерения температуры:

1. Активируйте режим настройки (см. «Активация режима настройки»).

На дисплее отображается PE On.

2. Нажимайте PE несколько раз, пока не увидите CF и °C. Коснитесь индикатора, показывающего единицу измерения: по Цельсию °C или по Фаренгейту °F.

3. Нажмите и удерживайте кнопку ECO примерно 3 секунды, чтобы выйти из режима настройки.

Заводские настройки

Эта функция восстанавливает все настройки до заводских настроек по умолчанию. Чтобы восстановить заводские настройки по умолчанию:

1. Активируйте режим настройки (см. «Активация режима настройки»).

На дисплее отображается PE On.

2. Нажимайте PE несколько раз, пока не увидите F5 и 03. Нажимайте 03 несколько раз, пока не увидите on. on мигает F5, а затем 03 горит постоянно, что указывает на восстановление заводских настроек.

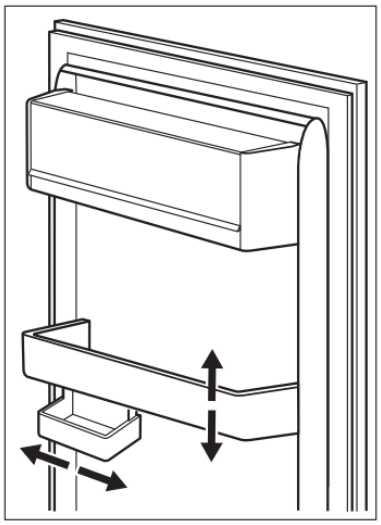
3. Нажмите и удерживайте кнопку ECO примерно 3 секунды, чтобы выйти из режима настройки.

5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

5.1 Расположение дверных полок

Чтобы обеспечить хранение продуктовых упаковок разных размеров, дверные полки можно расположить на разной высоте.

1. Постепенно потяните полку вверх, пока она не освободится.
2. При необходимости измените положение.



Эта модель оснащена регулируемым ящиком для хранения, который можно перемещать вбок.

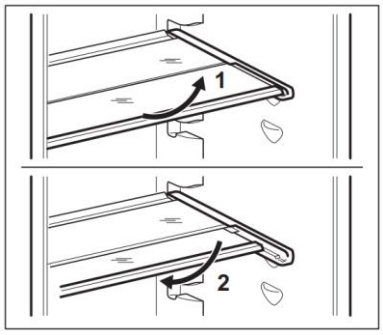
5.2 Передвижные полки

Стенки холодильника оснащены направляющими, позволяющими расположить полки по желанию.

Этот прибор также оснащен полкой, состоящей из двух частей. Переднюю половину полки можно разместить под второй половиной, чтобы лучше использовать пространство.

Чтобы сложить полку:

1. Аккуратно выньте переднюю половину.
2. Вставьте ее в нижнюю направляющую под вторую половину.



ⓘ Не перемещайте стеклянную полку над ящиком для овощей, чтобы обеспечить правильную циркуляцию воздуха.

5.3 Ящик GreenZone

В нижней части холодильной камеры имеется выдвижной ящик.

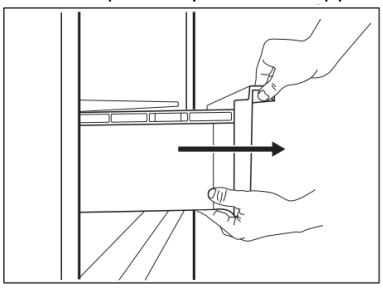
Стеклянная полка GreenZone оснащена устройством, которое регулирует ее герметичность и обеспечивает оптимальную влажность внутри ящика.

5.4 Снятие ящика GreenZone

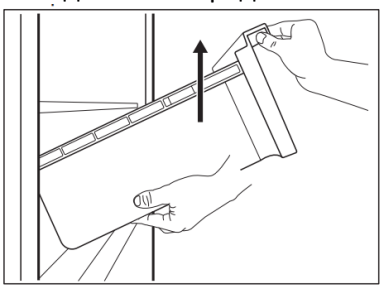
ⓘ Рекомендуется опорожнить ящик перед тем, как вынимать его из холодильника.

Чтобы снять ящик:

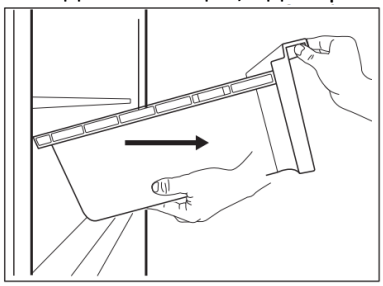
1. Вытащите ящик из холодильника.



2. Поднимите переднюю часть ящика.

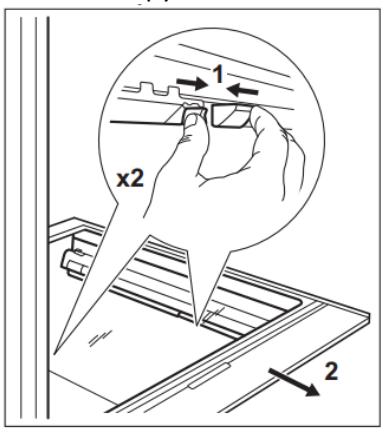


3. Выдвиньте ящик, одновременно поднимая его вверх.

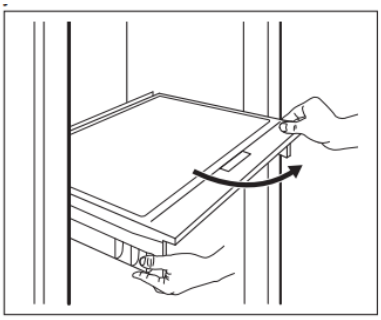


Чтобы снять стеклянную крышку ящика GreenZone:

1. Разблокируйте боковой захват одновременно с обеих сторон.



2. Потяните стеклянную опору полки на себя.

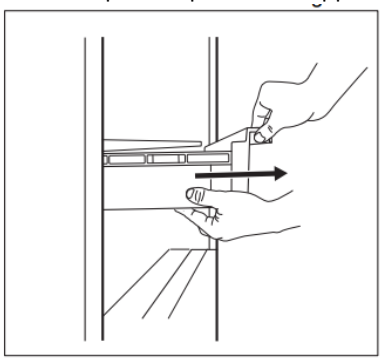


5.5 Удаление ExtraChill

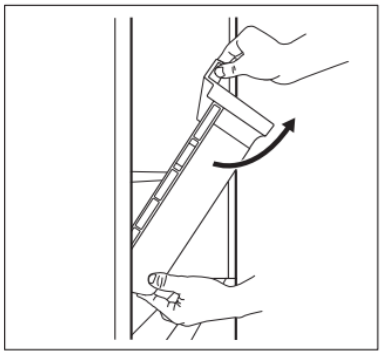
Над ящиком GreenZone находится ящик.

Чтобы снять ящик:

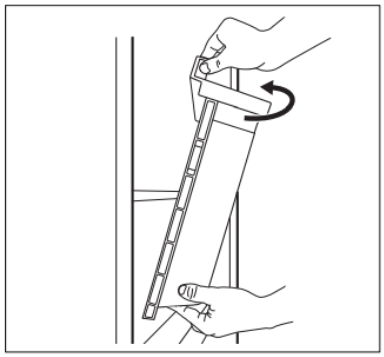
1. Вытащите ящик из холодильника.



2. Поднимите переднюю часть ящика.

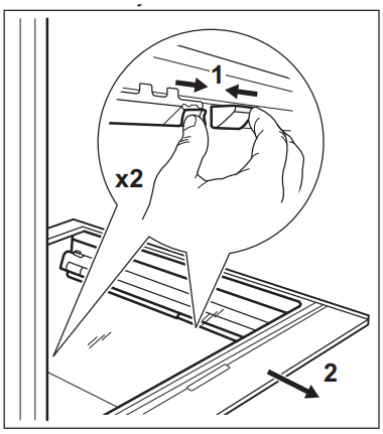


3. Поднимите и поверните ящик, чтобы вытащить его из прибора.

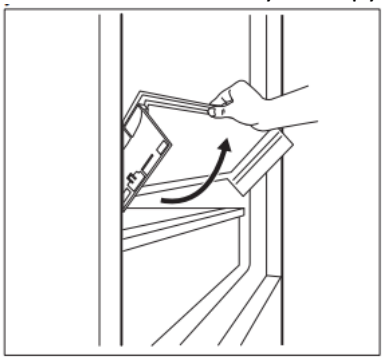


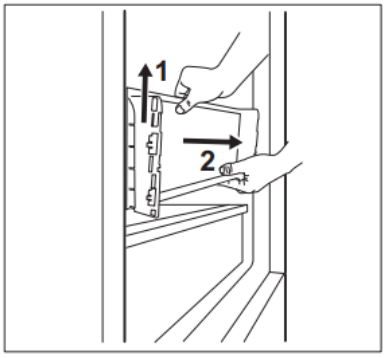
Чтобы снять стеклянную крышку ящика ExtraZone:

1. Разблокируйте боковой захват одновременно с обеих сторон.



2. Потяните стеклянную опору полки на себя.

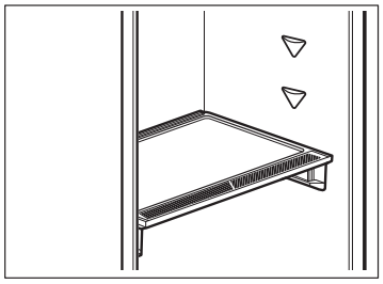




5.6 Контроль влажности

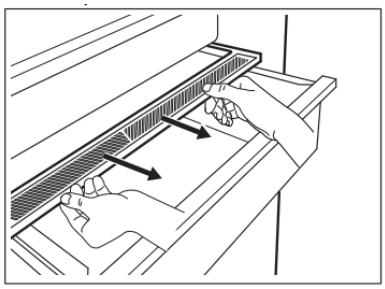
Стеклянная полка ящика GreenZone оснащена устройством, которое регулирует ее герметичность и обеспечивает оптимальную влажность внутри ящика.

ⓘ Не кладите пищевые продукты на устройство контроля влажности.

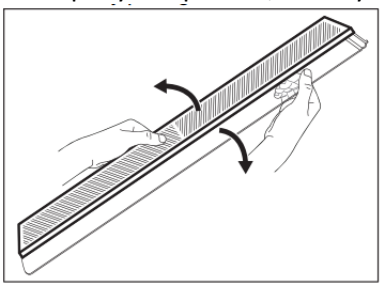


Чтобы снять устройство контроля влажности:

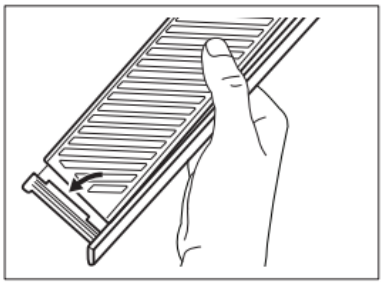
1. Откройте ящик под стеклянной полкой и вытащите крышку.



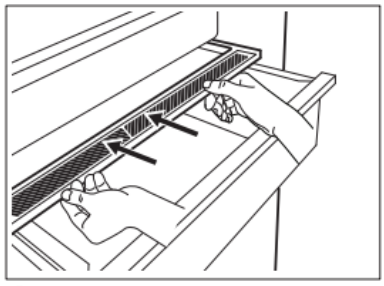
2. Если вам необходимо заменить белую мембрану устройства, возьмите устройство посередине и отделите мембрану от крышки, потянув крышку.



3. Установите новую мембрану в крышку, вдавив край мембраны в крышку.



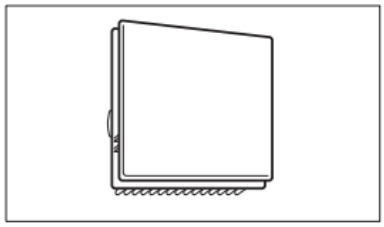
4. Установите регулятор влажности обратно на ящик.



ⓘ В зависимости от количества и состояния фруктов и овощей, хранящихся в ящике GreenZone, может образоваться конденсат. В этом случае удалите конденсат мягкой тканью.

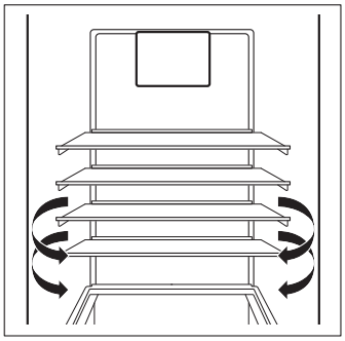
5.7 MULTIFLOW

Холодильное отделение оснащено устройством MULTIFLOW, позволяющим быстро и эффективно охлаждать продукты и поддерживать более равномерную температуру в каждой части холодильного отделения.
Это устройство активируется автоматически при необходимости.



MULTIFLOW работает только при закрытой двери.

ⓘ Не закрывайте вентиляционные отверстия, чтобы обеспечить лучшее охлаждение.



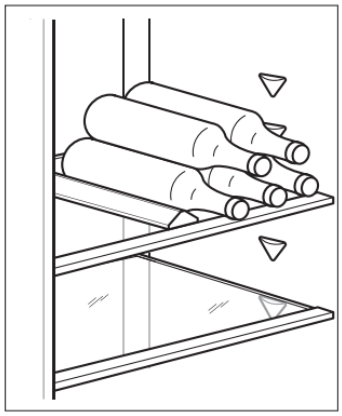
ⓘ Не снимайте панель MULTIFLOW. Не используйте водяной распылитель или пар для очистки прибора.
Инструкции по очистке см. в главе «Уход и чистка».

5.8 Фильтр CleanAir+

В приборе имеется угольный фильтр CleanAir+.
Фильтр очищает воздух в холодильном отделении от нежелательных запахов, улучшая качество хранения.
При доставке фильтр и его пластиковый корпус находятся в пластиковом пакете вместе с другими аксессуарами (инструкции по установке см. в разделе «Установка и замена фильтра CleanAir+» главы «Уход и чистка»).

5.9 Ограничитель бутылок

Аксессуар предотвращает перекатывание бутылок или банок. Вы можете складывать бутылки или банки друг на друга, чтобы сэкономить место на полках и лучше организовать холодильник.
Аксессуар не требует сборки или инструментов.
Поместите аксессуар силиконовой основой вниз и начните складывать бутылки.
Силиконовая основа аксессуара противоскользящая: она не прилипнет и не соскользнет.
ⓘ Храните максимум 10 кг бутылок и/или банок разного размера в два ряда, как показано на рисунке.
Храните только закрытые бутылки или банки, располагая их отверстием вперед.
ⓘ Не допускайте прямого контакта распакованных продуктов с аксессуаром.



5.10 Замораживание свежих продуктов

Морозильное отделение подходит для замораживания свежих продуктов и длительного хранения замороженных и глубоко замороженных продуктов.
Чтобы заморозить свежие продукты, активируйте функцию Extra Freeze как минимум за 24 часа до помещения продуктов, подлежащих заморозке, в морозильное отделение.
Храните свежие продукты равномерно в первом отделении или ящике сверху.
Максимальное количество продуктов, которое можно заморозить без добавления других свежих продуктов в течение 24 часов, указано на паспортной табличке (этикетка, расположенная внутри прибора).
По завершении процесса замораживания прибор автоматически возвращается к предыдущей настройке температуры (см. «Функция «Extra Freeze»).
Дополнительную информацию см. в разделе «Советы по замораживанию».

5.11 Хранение замороженных продуктов

При первом включении прибора или после длительного простоя перед помещением продуктов в отделение дайте прибору поработать не менее 3 часов с включенной функцией Extra Freeze.

Ящики морозильной камеры позволяют быстро и легко найти нужную упаковку с продуктами.
Если необходимо хранить большое количество продуктов, выньте все ящики и разместите продукты на полках.
Храните продукты на расстоянии не ближе 15 мм от дверцы.

⚠ **ОСТОРОЖНО**! В случае случайного размораживания, например, из-за сбоя в электроснабжении, если питание было отключено дольше, чем указано на табличке с техническими данными в разделе «Время подъема», размороженные продукты необходимо быстро употребить в пищу или немедленно приготовить, затем охладить и затем повторно заморозить. См. «Сигнализация высокой температуры».

5.12 Размораживание

Глубоко замороженные или замороженные продукты перед употреблением можно разморозить в холодильнике или в полиэтиленовом пакете под холодной водой.
Эта операция зависит от имеющегося времени и типа пищи. Небольшие кусочки можно готовить даже в замороженном виде.

5.13 Производство кубиков льда

Этот прибор оснащен одним или несколькими лотками для производства кубиков льда.

ⓘ Не используйте металлические инструменты для извлечения лотков из морозильной камеры.

1. Наполните эти лотки водой.
2. Поместите формочки для льда в морозильную камеру.

6. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

6.1 Советы по энергосбережению

• Морозильная камера: внутренняя конфигурация прибора обеспечивает наиболее эффективное использование энергии.
• Холодильник: наиболее эффективное использование энергии обеспечивается в конфигурации с равномерно распределенными ящиками в нижней части прибора и полками.
Расположение дверных полок не влияет на энергопотребление.
• Не открывайте дверь часто и не оставляйте ее открытой дольше, чем необходимо.
• Морозильная камера: Чем ниже установленная температура, тем выше потребление энергии.
• Холодильник: не устанавливайте слишком высокую температуру для экономии энергии, если этого не требуют характеристики продуктов.
• Если температура окружающей среды высокая, регулятор температуры установлен на низкую температуру и прибор полностью загружен, компрессор может работать непрерывно, вызывая образование инея или льда на испарителе. В этом случае установите регулятор температуры на более высокую температуру, чтобы обеспечить автоматическое размораживание и таким образом сэкономить электроэнергию.
• Обеспечьте хорошую вентиляцию. Не закрывайте вентиляционные решетки и отверстия.
• Убедитесь, что пищевые продукты внутри прибора обеспечивают циркуляцию воздуха через специальные отверстия в задней части прибора.

6.2 Советы по замораживанию

• Активируйте функцию Extra Freeze как минимум за 24 часа до помещения продуктов в морозильную камеру.
• Перед замораживанием заверните и упакуйте свежие продукты в: алюминиевую фольгу, пластиковую пленку или пакеты, герметичные контейнеры с крышкой.
• Для более эффективного замораживания и размораживания делите продукты на небольшие порции.
• Рекомендуется наклеивать этикетки и даты на все замороженные продукты. Это поможет идентифицировать продукты и узнать, когда их следует использовать, прежде чем они испортятся.
• Продукты при замораживании должны быть свежими, чтобы сохранить их хорошее качество. Особенно следует замораживать фрукты и овощи после сбора урожая, чтобы сохранить все их питательные вещества.
• Не замораживайте бутылки и банки с жидкостями, особенно с напитками, содержащими углекислый газ – они могут взорваться при замораживании.
• Не кладите горячие продукты в морозильную камеру. Охладите их при комнатной температуре, прежде чем помещать в отсек.

• Чтобы избежать повышения температуры уже замороженных продуктов, не кладите свежие незамороженные продукты непосредственно рядом с ними. Помещайте продукты комнатной температуры в ту часть морозильной камеры, где нет замороженных продуктов.
• Не ешьте кубики льда, водяной лед или леденцы сразу после того, как вынули их из морозильной камеры. Риск обморожения.
• Не замораживайте повторно размороженные продукты. Если продукт разморозился, приготовьте его, остудите, а затем заморозьте.

6.3 Советы по хранению замороженных продуктов

• Морозильное отделение отмечено значком .
• Хорошей температурой, обеспечивающей сохранность замороженных пищевых продуктов, является температура ниже или равная -18°C.
Более высокая температура внутри прибора может привести к сокращению срока хранения.
• Вся морозильная камера пригодна для хранения замороженных продуктов.
• Оставьте достаточно места вокруг продуктов, чтобы воздух мог свободно циркулировать.
• Для правильного хранения сверьтесь с этикеткой на упаковке пищевых продуктов, чтобы узнать срок годности пищевых продуктов.
• Важно упаковывать продукты таким образом, чтобы предотвратить попадание внутрь воды, влаги или конденсата.

6.4 Советы по покупкам

После покупки продуктов:
• Убедитесь, что упаковка не повреждена - еда может испортиться. Если упаковка набухла или влажная, возможно, она хранилась в неправильных условиях и, возможно, уже началось размораживание.
• Чтобы ограничить процесс размораживания, покупайте замороженные продукты после похода за продуктами и перевозите их в термоизолированной сумке-холодильнике.
• Поместите замороженные продукты в морозильную камеру сразу после возвращения из магазина.
• Если продукты разморозились хотя бы частично, не замораживайте их повторно. Употребите их в пищу как можно скорее.
• Соблюдайте срок годности и информацию о хранении, указанную на упаковке.

6.5 Срок хранения в морозильной камере

Тип еды	**Срок годности (месяцев)**
Хлеб	3
Фрукты (кроме цитрусовых)	6 – 12
Овощи	8 – 10
Остатки еды без мяса	1 – 2
Молочные продукты:	
Масло	6 – 9
Мягкий сыр (например, моцарелла)	3 – 4
Твердый сыр (например, пармезан, чеддер)	6
Морепродукты:	
Жирная рыба (например, лосось, скумбрия)	2 – 3
Нежирная рыба (например, треска, камбала)	4 – 6
Креветки	12
Очищенные моллюски и мидии	3 – 4
Приготовленная рыба	1 – 2
Мясо:	
Птица	9 – 12
Говядина	6 – 12
Свинина	4 – 6
Ягненок	6 – 9
Колбаса	1 – 2
Ветчина	1 – 2
Остатки мяса	2 – 3

6.6 Советы по охлаждению свежих продуктов

• Хорошей температурой, обеспечивающей сохранение свежих продуктов, является температура ниже или равная +4°C.

Установленная более высокая температура внутри прибора может привести к сокращению срока хранения продуктов.

• Упаковывайте продукты, чтобы сохранить их свежесть и аромат.

• Всегда используйте закрытые контейнеры для жидкостей и продуктов питания, чтобы избежать появления посторонних привкусов и запахов в отделении.

• Чтобы избежать перекрестного загрязнения приготовленной и сырой пищи, накрывайте приготовленную пищу и отделяйте ее от сырой.

• Рекомендуется размораживать продукты внутри холодильника.

• Не помещайте в прибор горячую пищу. Прежде чем помещать их, убедитесь, что они остыли до комнатной температуры.

• Чтобы предотвратить пищевые отходы, новые продукты всегда следует размещать позади старых.

6.7 Советы по охлаждению продуктов питания

• Отделение для свежих продуктов отмечено (на заводской табличке) значком .

• Мясо (все виды): заверните в подходящую упаковку и поместите на стеклянную полку над ящиком для овощей. Храните мясо максимум 1-2 дня.

• Фрукты и овощи: тщательно очистите (удалив грязь) и поместите в специальный ящик (ящик для овощей).

• Не рекомендуется хранить в холодильнике экзотические фрукты, такие как бананы, манго, папайя и т. д.

• Овощи, такие как помидоры, картофель, лук и чеснок, не следует хранить в холодильнике.

• Масло и сыр: поместите в герметичный контейнер или заверните в алюминиевую фольгу или полиэтиленовый пакет, чтобы исключить как можно больше воздуха.

• Бутылки: закройте их крышкой и поместите на дверную полку для бутылок или (при наличии) на подставку для бутылок.

• Всегда обращайте внимание на срок годности продуктов, чтобы знать, как долго их хранить.

7. УХОД И ЧИСТКА

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**! См. главы «Безопасность».

7.1 Очистка внутренней части

Перед первым использованием прибора внутреннюю часть и все внутренние аксессуары следует вымыть теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить типичный запах нового изделия, а затем тщательно высушить.

⚠ **ОСТОРОЖНО**! Не используйте моющие средства, абразивные порошки, хлор или чистящие средства на масляной основе, поскольку они повредят отделку.

⚠ **ОСТОРОЖНО**! Аксессуары и детали прибора нельзя мыть в посудомоечной машине.

⚠ **ОСТОРОЖНО**! Очистите панель управления влажной тканью. Не используйте никакие моющие средства. После очистки протрите панель управления насухо мягкой тканью.

7.2 Периодическая очистка

Оборудование необходимо регулярно чистить:

1. Очистите внутреннюю часть и аксессуары теплой водой с нейтральным мылом.
2. Регулярно проверяйте дверные уплотнения и протирайте их, чтобы убедиться, что они чистые и на них нет грязи.
3. Тщательно промойте и высушите.

7.3 Размораживание холодильника

Размораживание холодильного отделения происходит автоматически. Конденсирующаяся вода поступает в ресивер компрессора и испаряется. Получателя нельзя удалить.

7.4 Размораживание морозильной камеры

Морозильная камера не замерзает. Это означает, что во время работы не образуется иней ни на внутренних стенках, ни на продуктах.

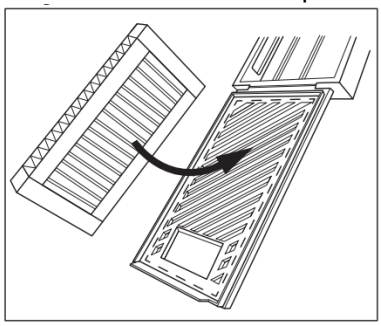
7.5 Установка и замена фильтра CleanAir+

Фильтр CleanAir+ — это фильтр с активированным углем, который поглощает неприятные запахи и позволяет сохранить лучший вкус и аромат всех пищевых продуктов без риска перекрестного загрязнения запахами.

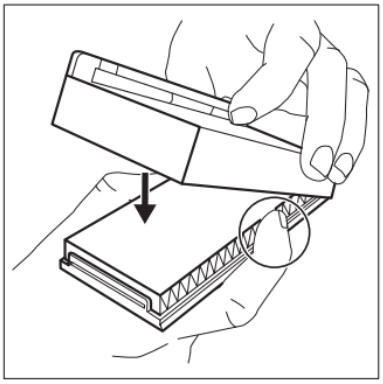
ⓘ Обращайтесь с воздушным фильтром осторожно, чтобы не поцарапать его поверхность. При доставке воздушный фильтр находится в пластиковом пакете для сохранения его работоспособности.

Перед включением прибора установите воздушный фильтр.

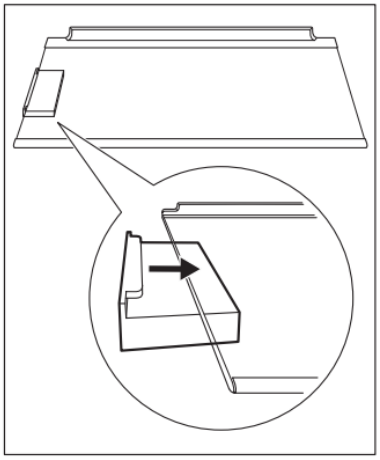
1. Достаньте воздушный фильтр из полиэтиленового пакета.
2. Откройте пластиковый корпус и положите гофрированную поверхность на решетку, установив фильтр внутри отмеченной области на решетчатой поверхности.



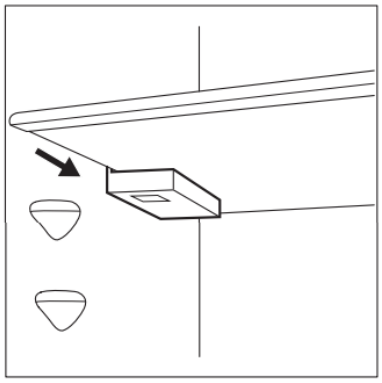
3. Удерживая фильтр, закрывайте пластиковый корпус, пока не услышите щелчок.



4. Снимите верхнюю стеклянную полку с холодильного отделения. Наденьте пластиковый корпус с воздушным фильтром на левую сторону стеклянной полки.

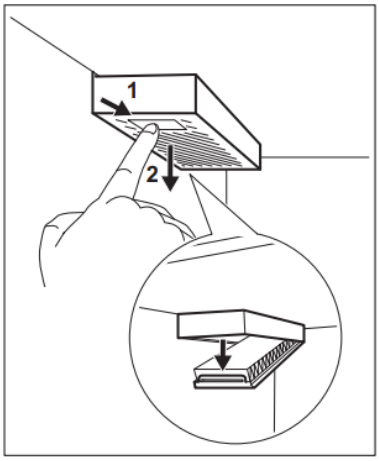


5. Вставьте стеклянную полку обратно в холодильное отделение. Будьте осторожны, не ударьте фильтр при установке стеклянной полки.

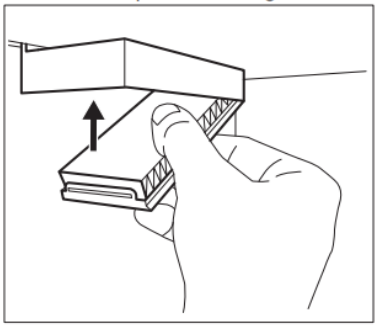


Замена воздушного фильтра

1. Откройте пластиковый корпус.



2. Вытащите использованный воздушный фильтр.
3. Распакуйте новый воздушный фильтр из полиэтиленового пакета и вставьте его в ящик.
4. Закройте пластиковый корпус.



5. После замены фильтра нажмите тревожную кнопку «Сброс фильтра» на панели управления, чтобы отключить оповещение.

Для достижения наилучшей производительности поместите пластиковый корпус в правильное место (слева от стеклянной полки) и заменяйте воздушный фильтр каждые 6 месяцев. Дополнительную информацию см. в разделе «Индикатор замены воздушного фильтра».

ⓘ Воздушный фильтр является расходным материалом и на него не распространяется гарантия. Вы можете приобрести новые воздушные фильтры у местного дилера.

7.6 Период неработоспособности

Если прибор не используется в течение длительного времени, примите следующие меры предосторожности:

1. Отключите прибор от электросети.
2. Уберите всю еду.
3. Очистите прибор и все аксессуары.
4. Оставляйте двери открытыми, чтобы избежать неприятных запахов.

8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**! См. главы «Безопасность».

8.1 Что делать, если...

Проблема	**Возможная причина**	**Решение**
Прибор не работает.	Прибор выключен.	Включите прибор.
	Сетевая вилка неправильно подключена к сетевой розетке.	Правильно подсоедините вилку электропитания к сетевой розетке.
	В сетевой розетке нет напряжения.	Подключите к розетке другой электроприбор. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Прибор работает шумно.	Устройство не поддерживается должным образом.	Проверьте, стоит ли прибор устойчиво.
Включен звуковой или визуальный сигнал тревоги.	Шкаф был недавно включен.	См. раздел «Сигнал высокой температуры» или «Сигнал открытой двери».
	Температура в приборе слишком высокая.	См. раздел «Сигнал высокой температуры» или «Сигнал открытой двери».
	Дверь оставлена открытой.	Закройте дверь
Компрессор постоянно работает.	Температура установлена неправильно.	См. главу «Панель управления».
	Одновременно было загружено много продуктов питания.	Подождите несколько часов, а затем снова проверьте температуру.
	Температура в помещении слишком высокая.	См. главу «Установка».
	Пищевые продукты, помещенные в прибор, были слишком теплыми.	Перед хранением дайте пищевым продуктам остыть до комнатной температуры.
	Дверь закрыта неправильно.	См. раздел «Закрытие двери».
	Включена функция Extra Freeze.	См. раздел Функция Extra Freeze.
	Включена функция Extra Cool.	См. раздел Функция Extra Cool.
Компрессор не запускается сразу после нажатия кнопки Extra Freeze или Extra Cool, а также после изменения температуры.	Компрессор запускается через определенное время.	Это нормально, никакой ошибки не произошло.
Дверь смещена или мешает вентиляционной решетке.	Прибор не выровнен.	См. инструкции по установке.
Дверь открывается с трудом.	Вы попытались повторно открыть дверь сразу после закрытия.	Подождите несколько секунд между закрытием и повторным открытием двери.
Не работает лампа.	Лампа находится в режиме ожидания.	Закройте и откройте дверь.
	Лампа неисправна.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Слишком много инея и льда.	Дверца закрыта неправильно.	См. раздел «Закрытие двери».
	Уплотнитель деформирована или загрязнена.	См. раздел «Закрытие двери».
	Пищевые продукты не упакованы должным образом.	Хорошо упаковывайте пищевые продукты.
	Температура установлена неправильно.	См. главу «Панель управления».

Проблема	Возможная причина	Решение
	Прибор полностью загружен и настроен на самую низкую температуру.	Установите более высокую температуру. См. главу «Панель управления».
	Установленная в приборе температура слишком низкая, а температура окружающей среды слишком высокая.	Установите более высокую температуру. См. главу «Панель управления».
Вода течет по задней панели холодильника.	Во время автоматического размораживания иней тает на задней панели.	Это правильно.
На задней стенке холодильника слишком много конденсата.	Дверь открывалась слишком часто.	Открывайте дверь только при необходимости.
	Дверь была закрыта не до конца.	Убедитесь, что дверь полностью закрыта.
	Хранящиеся продукты не были упакованы.	Перед помещением в прибор заверните продукты в подходящую упаковку.
Вода льется на пол.	Выход талой воды не подключен к испарительному лотку над компрессором.	Присоедините выпуск талой воды к испарительному лотку.
Невозможно установить температуру.	Включена функция Extra Freeze или Extra Cool.	Выключите функцию Extra Freeze или Extra Cool вручную, или подождите, пока функция не отключится автоматически, чтобы установить температуру. См. раздел Функция Extra Freeze или Функция Extra Cool.
Температура в приборе слишком низкая/слишком высокая.	Температура установлена неправильно.	Установите более высокую/более низкую температуру.
	Дверь закрыта неправильно.	См. раздел «Закрытие двери».
	Температура пищевых продуктов слишком высокая.	Перед хранением дайте температуре пищевых продуктов снизиться до комнатной.
	Одновременно хранится множество пищевых продуктов.	Храните меньше продуктов питания одновременно.
	Дверь открывалась часто.	Открывайте дверцу только при необходимости.
	Включена функция Extra Freeze.	См. раздел Функция Extra Freeze.
	Включена функция Extra Cool.	См. раздел Функция Extra Cool.
	В приборе отсутствует циркуляция холодного воздуха.	Убедитесь, что в приборе циркулирует холодный воздух. См. главу «Советы и подсказки».
dE on появляется на дисплее.	Прибор находится в демонстрационном режиме.	Чтобы выйти из демонстрационного режима, нажмите и удерживайте кнопки Extra Cool и ECO примерно 10 секунд, пока не услышите 3 коротких звуковых сигнала.
Появляется символ Er CE и загорится индикатор тревоги.	Проблема коммуникации.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Система охлаждения продолжит сохранять пищевые продукты холодными, однако регулировка температуры будет невозможна.
Символ Er t1 или Er t3 или Er t5 и текущая	Проблема с датчиком температуры.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Система охлаждения продолжит сохранять пищевые продукты холодными,

Проблема	Возможная причина	Решение
настройка появляются попеременно каждые 5 секунд и горит индикатор тревоги.		однако регулировка температуры будет невозможна.

ⓘ Если советы не привели к желаемому результату, позвоните в ближайший авторизованный сервисный центр.

8.2 Замена лампы

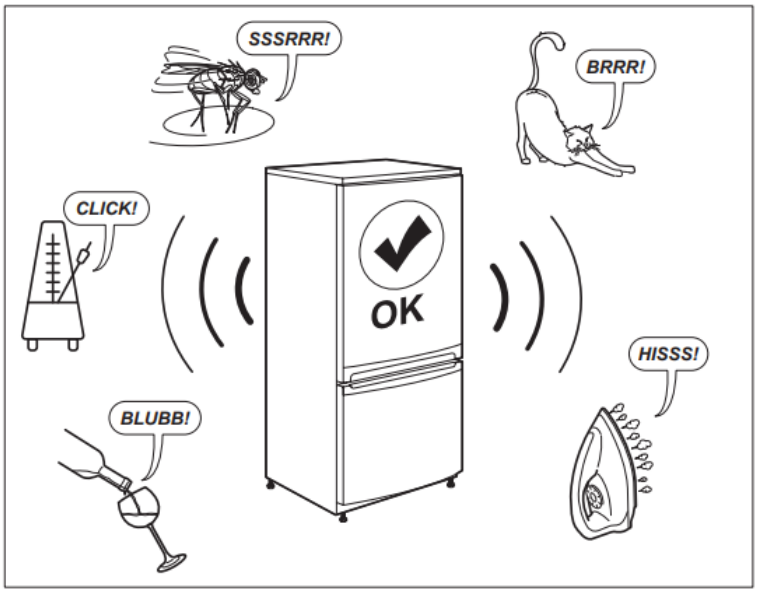
Прибор оснащен долговечным светодиодным внутренним освещением.

Разрешается только сервисное обслуживание по замене осветительного прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

8.3 Закрытие двери

1. Очистите уплотнители дверцы.
2. При необходимости отрегулируйте дверь. См. инструкции по установке.
3. При необходимости замените дефектные уплотнители дверей. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

9. ШУМЫ



10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Техническая информация находится на заводской табличке на внутренней стороне прибора и на этикетке энергоэффективности.

QR-код на этикетке энергоэффективности, поставляемой вместе с устройством, предоставляет веб-ссылку на информацию, касающуюся производительности устройства. Сохраните этикетку энергоэффективности для справки вместе с руководством пользователя и всеми другими документами, прилагаемыми к данному прибору.

11. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ИНСТИТУТОВ

Установка и подготовка устройства к любой проверке EcoDesign должны соответствовать стандарту EN 62552. Требования к вентиляции, размерам ниш и минимальным задним зазорам должны соответствовать требованиям, указанным в главе 3 данного руководства пользователя. Для получения любой другой дополнительной информации, включая планы загрузки, обращайтесь к производителю.

12. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ

Перерабатывайте материалы, отмеченные символом . Поместите упаковку в соответствующие контейнеры для ее переработки. Помогите защитить окружающую среду и здоровье людей, перерабатывая отходы электрических и электронных приборов. Не выбрасывайте приборы, отмеченные символом , вместе с бытовыми отходами. Верните изделие на местный пункт переработки или обратитесь в муниципальный офис.

Electrolux Appliances AB,
St. Göransgatan 143,
105 45 Stockholm, Sweden